

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	I S U Z U	K B 4 3 (4x4)	CH 3427 05

Constructeur ISUZU MOTORS LIMITED, Tokyo / Japon  
 Identification sur la plaquette du constructeur -  
devant le N° du châssis "JBZKB4300." ou "JAAKB 4300."  
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, sur la traverse du radiateur  
 N° du châssis à droite, au centre latéralement sur le longeron du châssis  
 Identification du moteur "G 200" à gauche, latéralement sur le bloc (coulé en relief)  
 Importateur principal GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne  
 Véhicule homologué JBZ KB4 300 D 4 761 045

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchr. + boîte compl. route/terrain  
 Nombre de vitesses 4 x 2 Entraînement \*)  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge, sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits par différence de pression, lampe-témoin combinée

**Carrosserie** pont  
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av Ar4 (E) ar -  
 Cale - Rétroviseurs gauche + droite  
 Antivol -  
 Nombre de places t 2 av 2 centre - ar -  
 Dimensions intérieur extérieur  
 Longueur 1850 4425 Empattements 2650 /  
 Largeur 990/1415 1600 Voies double av - ar -  
 Hauteur 415 1595 Voies av 1340 ar 1300  
 Porte à faux av - 695 Voies av - ar -  
 ar 1000 1080 ar -  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - Braquage ø g 10600 d 10600

**Moteur**  
 Marque ISUZU Type G 200 Z  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant B Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Aésage 87 Course 82  
 Cylindree 1949 CV-impôt 9,93  
 Puissance en kW 65 (DIN) à l/min 1600  
 Bruit à l'arrêt 69,0 dB/A à l/min 3450  
 Silencieux 1 pot 525 x ø 163 mm  
 Mesure des gaz OGE  
 Déparasitage OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

**Poids** avant 710 arrière 520 total 1230  
 Poids à vide 50 1070 1120  
 Charge utile 760 1590 2350  
 Poids total 760 1590 2350  
 Poids garantis 185 R 14 C 185 R 14 C  
 Pneus 8 / 4,5 8 / 4,5  
 Ply / bar 1616 1616  
 Charge pour V max 140 140  
 Jantes 5 J x 14 5 J x 14 (DP 30) acier  
 mécanique 2200 / 675 automatique -  
 Gar. poids remorquable avec/sans frein -  
 Garantie poids de l'ensemble -  
 Poids remorquable testé 2200  
 Charge garantie sur le toit -  
 Vitesse maximale selon le constructeur 140 km/h  
 testée - km/h à l/min - au moteur - prise de force -

Equipement §) \_\_\_\_\_  
 Feux de route CR ou HCR (E)  
 Feux de croisement CR ou HCR (E)  
 Feux de position A (E)  
 Feux rouges R-SI(E)  
 Feux stop R-SI(E)  
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)  
 Catadioptres av \_\_\_\_\_ ar I (E)  
 Feux de gabarit av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Feux amers de brouillard \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires \_\_\_\_\_  
 Eclairage plaque 2/ séparé  
 Essuie-glace 2/ balais avec/sans lave-glace  
 Avertisseurs MITSUBA E6 28 023  
 ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison  
 Marque et type I S U Z U KB 43 (4x4)  
 Homologation N° CH 3427 05  
 Carrosserie pont  
 Places total 2 avant \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 1230 Carburant 3  
 Charge utile 1120 CV-impôt 9,93  
 Poids total 2350 Cylindrée 1949

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement voir la fiche des émissions)

\*) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.

§) Equipement : - des bavettes sont montées à l'arrière;  
 - la sortie de l'échappement est conduite droit vers l'arrière, jusqu'à l'extrémité de la carrosserie;  
 - un avertisseur homologué E est monté derrière l'ouverture dans la traverse du radiateur (bruit).

Lieu et date de l'homologation Bellach, 09.05.83  
vB(BE)/lin

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

30) Voiture  
de livraison

I S U Z U

K B 4 3

CH 3427 05

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 24.01.84 à Berne - Ad

à partir du No du châssis : JAAKB4300E..... (E = millésime 1984)

Identification du moteur : "19 E" à gauche, au centre latéralement sur la culasse  
(frappé par l'importateur).

Puissance du moteur : 58 kW (DIN) à 4600 /min.

Couple max. : 137 Nm à 2800 /min.

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
19 E	m8	4,56	78,5	69,0	3450	aa)

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
19 E	m8	4,56	11,66	1,48	1,61	0,2	900	24 0201 01

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale